



最愚笨的弟子

慈惠譯

釋迦牟尼佛遊化到舍衛國以後，人們愚暗的心靈，被佛陀的法語智光啓明了，昨天十個人，今天又十人，佛陀座下的新弟子與日俱增。城裏，一向被人們當笑柄最愚笨不過的周利槃陀伽也極想能做釋迦牟尼佛的弟子，因此他就去央托他的哥哥摩訶槃陀伽說道：「請您為我懇求釋迦牟尼佛收我做弟子好嗎？」

深知愚笨弟弟的哥哥摩訶槃陀伽，是不敢承諾的，只是說：「慢着，慢着！」但周利槃陀伽要皈依佛陀的信念太強了，他的熱誠終於感動了摩訶槃陀伽。

「這樣吧！」摩訶槃陀伽說，「你把下面兩句話背熟，若在二個月之內不能記住它，你不但不能皈依佛陀，而且得離開這個家」。

這兩句話就是：

善養的象，定馴良，

澄清的水，無塵垢。

周利槃陀伽非常高興，他用心去背這兩句話，可是無論如何也記不住它。

日子像天上的飛雲，飄過去了。約定的兩個月已到來眼前，他的哥哥問他：

「怎樣了？那兩句話是不是記住？」

周利槃陀伽努力的想記起那兩句話，可是終想不出來，只記得是象和水這兩個單字。

「那頭象很大，那池水很冷」，他竟說出這樣來。他的愚笨連哥哥都十分討厭，於是周利槃陀伽終於可憐地從家裡被趕出來。

常傷心，他想：「像自己這樣一個記性極不好的愚笨人，怎樣也不能做釋迦牟尼佛的弟子的！」想到這兒，淚湧滿眶，他哭着走着，向舍衛城而去。這時候，舍衛城裏忽然騷動起來，人，一堆堆的急急地在奔跑，是釋迦牟尼佛就要駕臨，人人都爭先恐後地要去迎接。「讓我能瞻拜釋迦牟尼佛的金顏，就是一次也好！」周利槃陀伽這麼想，於是揩抹淚水，加快腳步跟着人群的後面而行。

釋迦牟尼佛的法駕蒞臨了，有許多人恭敬地圍繞着，佛陀的風度是那樣威嚴，容貌是那樣妙好，無人能比。雖然在衆多人中，連周利槃陀伽也很快的就知道那一位是偉大的釋迦牟尼佛。佛陀停止蓮步，目光落在矮縮在人群後面的周利槃陀伽，並舉起手招呼他。

「呀！這是夢？」周利槃陀伽很驚訝！這突然而來的喜悅使他說不出話來，而雙目滔滔的流下淚水。「你為什麼哭呢？」佛陀很慈悲地牽起周利槃陀伽的手問。

周利槃陀伽詳細地把自己渴想做佛陀的弟子，哥哥令他先背記兩句話，但費去兩月的日子仍不能記住，因此從家裡被趕出來的事回答佛陀。許多旁聽的人衆均為周利槃陀伽的話哄然大笑說：

「喲喲！愚笨的周利槃陀伽，哈……真有趣！」

「各位！」釋迦牟尼佛莊嚴地說：「這個年青人過去世中是位很

了不起的學者」。釋迦牟尼佛接着說了下面的往事：「——從前，有

一個學問淵博的大學者，可惜他有一個缺點，就是吝嗇。常常有各種不同身份的人從各地方來向他求教，可是他吝嗇到連點滴的學問也不肯授與任何人，因此有一世，他就轉生為養豬的人。

「有一次，這養豬的人趕逐五百頭的豬群要渡河，豬群看到滾流的河水竟害怕得叫起來，「哼！哼！」牠們不斷尖銳的悲鳴，養豬的不由無明火三丈，他一氣用粗繩把牠們的長嘴一個不留的纏縛住，終於五百頭的豬群都因不能呼吸而死盡。」

養豬的人於次一世便轉生做養牛的人。」「養牛的人有一天在山中牧着許多牛，因為牛群不聽他的指揮，他就將泥土堵塞每隻牛的口，因此牛群都窒息死了！」

佛陀說到這裡凝視周利槃陀伽，「這個年青人的本質是很聰明的，只因過去世中的吝嗇和殘忍的虐待動物所以才招來頭腦愚笨，口才拙劣的此生。」

聽了佛陀的話以後，周利槃陀伽倍覺傷心，他跪伏在佛陀的鞋上嚎啕大哭，眼淚溼污了佛陀的鞋子，他趕緊用衣角小心翼翼地去揩擦。佛陀很高興的說：

「周利槃陀伽！謝謝你。你真是一個好青年，我願意你做我的弟子，我有許多的弟子，以後你就照樣地為他們擦鞋吧！使他們的鞋都能够經常乾淨」！

從此周利槃陀伽成為佛陀僧團中的一份子，他每天替眾弟子們

擦鞋，打掃精舍裏外。刮風落雨，周利槃陀伽從沒間歇過一次，因此獲得大衆們「勤勞第一」的稱譽。勤勞第一的周利槃陀伽，舍衛城裏的人們也全知道了。他的美名四揚，大家都很敬愛他。

此後周利槃陀伽更進一步致力於道業的修學，以往勤勉的工作習慣促使他得證阿羅漢的果位。他有神通了，有呼風喚雨的威力，有能聽聞數千里外的聲音的天耳。

「最愚笨的周利槃陀伽也證得阿羅漢的果位了！」

舍衛城裏又在傳揚着，人們都很驚奇，也很佩服。

有一次，佛陀命周槃陀伽代理佛陀？一定是佛陀派錯人了！」她去向比丘尼們說法。一群比丘尼們議論紛紛。有一個愛惡作劇的比丘尼說：

「如果周利槃陀伽真的來，我們都掉轉臉面別理睬他，若一開口我們就齊聲大笑他。」

是日，周利槃陀伽來到尼衆寮房時，比丘尼們都別轉着臉面，他雖心想奇怪，但又無可如何。眼看未曾聽過的音樂從四周徐徐地傳來，那是微妙難言，悅耳傾心的音聲，他們都有說不出的愉快的感覺，很自然地每一個人都合起掌，就在這時，法座上出現了含笑而坐的周利槃陀伽。



「國王，周利槃陀伽只是城中最窮苦的他的哥哥摩訶槃陀伽是城中數一數二的聰明人，做弟弟的他，却是個記性極不好的愚笨人，城中人們拿他當取笑的對象，但從加入我的僧團做弟子以來，對道業的修學非常勤勉，因此證得阿羅漢的果位。宮門前的衛兵因猶存過去的成果見，所以阻止他進宮，他只好在門外靜候我們的歸去。」佛陀說。

王聽後越感疑惑。

「這事請你詢問周利槃陀伽！」

佛陀說。

國王立刻命人召進周利槃陀伽。

周利槃陀伽走到國王面前謙遜地合十。

國王說：

「門衛的無知失禮，請你海涵為何手能伸及到此？」

國王！在你的國度裡，你一個人統治着萬萬的人民，那十萬的人民都很敬仰你，所以都為你的意旨而効勞。我很崇敬佛陀，所以想進食時，隨時我都盡我的心去侍候你。」

周利槃陀伽回答說。

國王、王后、及衆大臣，為周利槃陀伽的話深深感動。我們竟如此輕蔑一位忠心耿耿的人，竟把他擯棄門外，他們衷心地悔悟了。

太陽未西斜之前，佛陀等人從王宮啓程回精舍，國王獻給佛陀及諸大弟子大麗花，並懇切地說：「今天是我畢生難忘的吉日，我虔誠地祈禱，願佛陀的聖教廣揚宇宙的每一角落，滋潤每個衆生乾枯的心田。」

此後，國王比過去更熱心於佛教的宣揚工作，他的信心成就鋼鐵般堅硬。